



RP 150

RP 150 S

MANUEL DE SERVICE

S O M M A I R E

Consignes générales de sécurité	1	Conduite de la machine	8
Caractéristiques techniques	2	Commande hydraulique de la porte-arrière	8
Mise en service	3	Densité de pressage	8
Mise en place de la presse	3	Sécurité en cas de surcharge	9
Montage de l'arbre à cardans	3	Liage des balles	10
Branchement du circuit hydraulique	3	Ejection de la balle	10
Branchement électrique	4	Maintenance de la presse	11
Montage des pelotes de ficelle	4	Resserage des vis	11
Insertion de la ficelle	4	Contrôle des roues	11
Mise en place du filet	5	Changement de l'huile d'engrenage	11
Réglage de l'enroulement du filet	5	Graissage des chaînes	12
Présélection de la densité de pressage	5	Graissage de l'arbre à cardans	12
Réglage du compteur de balles	5	Réglage de la tension des chaînes	12
Avant de prendre la route	6	Tension de la courroie du ramasseur	12
Utilisation dans les champs	6	Réglage des courroies	13
Andains	6	Réglage du racleur	13
Réglage du rateau rabatteur	6	Changement des courroies	14
Déflecteur de récolte courte	6	Montage de l'agrafe de courroie	14
Roue d'appui du ramasseur	7	Entretien des courroie	14
Réglage hauteur ramasseur	7	Dispositifs de sécurité	15
Vitesse de l'arbre de prise de force	7	Dépannages rapides	16
Conduite en virage	7	Consignes à respecter en cas de déplacement sur les routes	18

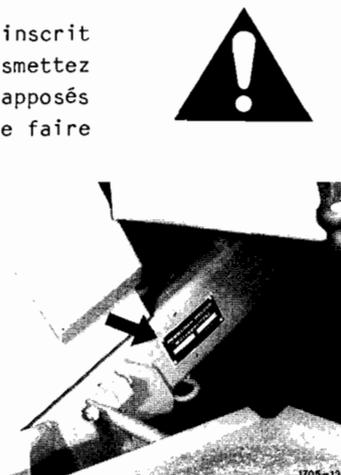
CONSIGNES DE SECURITE

Avant la mise en service, lire la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité!

Dans cette notice, nous avons signalé d'un point d'exclamation inscrit dans un triangle tous les passages concernant votre sécurité. Transmettez ces consignes aux autres utilisateurs! Les plaques et idéogrammes apposés sur la presse donnent des indications importantes sur la manière de faire fonctionner la presse sans courir de risques.

Prudence = sécurité!

Le NUMERO DE FABRICATION est inscrit sur la plaque dessinée ci-contre (voir flèche). Sans ce numéro, il ne pourra pas être donné suite aux demandes d'application de la garantie ou aux réclamations. Prière d'inscrire ce numéro dès livraison de la machine:



Reproduction interdite. Tous droits réservés ainsi que d'éventuelles modifications techniques. Les schémas n'engagent pas la responsabilité du fabricant. Copyright 1988 by Gebrueder Welger GmbH + Co. Kommanditgesellschaft, Wolfenbuettel

1705/1706.AF.00.02 - F.W. 07.88 400 000

G E B R U E D E R W E L G E R
Gebrueder-Welger-Strasse
Tél.: (05331)404-0

GmbH + Co.
Boîte Postale 1965
Téletex: 17-533183311

Kommanditgesellschaft
D-3340 Wolfenbuettel
Adresse télégraphique: Welger Wolfenbuettel



CONSIGNES GENERALES DE SECURITE



Ne jamais effectuer de réglages, de réparations ou de travaux d'entretien lorsque la machine est en fonctionnement. Toujours débrancher la prise de force et retirer l'arbre à cardans avant d'entreprendre une opération sur les pièces mobiles de la machine.

En cas de déplacement sur une route, l'arbre à cardans doit toujours être emboîté sur la prise de force du tracteur.

Ne jamais essayer de retirer du foin ou de la paille du dispositif de ramassage ou de la trémie de remplissage lorsque la machine fonctionne.

Débrancher toujours en premier lieu la prise de force.

Pendant le travail, seul le conducteur doit se trouver sur le tracteur. Personne ne doit monter sur la presse pour l'accompagner.

Ne pas monter sur la barre de traction ou sur d'autres parties de la presse lorsque celle-ci fonctionne. De plus, se tenir à distance du ramasseur et des courroies.

Tous les dispositifs de protection doivent être montés sur la presse et être maintenus en état de fonctionnement. Avant d'ouvrir les protections, débrancher la prise de force, arrêter le moteur du tracteur et attendre que la machine s'arrête.

Ne faire régler ou modifier le timon que par un spécialiste agréé.

Lors de l'ouverture et de la fermeture du hayon, personne ne doit se trouver dans la zone de pivotement du hayon. Ne pas se tenir à proximité du hayon ouvert si l'ouverture n'est pas bloquée.

Avant de pénétrer dans la cavité de passage, mettre en position de sécurité le support du hayon.

Avant de commencer les travaux de montage, baisser la pression du circuit hydraulique.

Fermer la hayon avant d'arrêter la machine.

Passer la chaîne de fixation de l'arbre dans le cardan pour éviter que la partie avant de l'arbre ne se déboîte.

Bloquer les roues de la presse avec des cales si elle est arrêtée sur un terrain en pente. Emporter toujours les cales avec soi.

CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION

La presse à balles a été conçue pour usage exclusivement réservé aux travaux agricoles (utilisation normale). Toute autre utilisation est non conforme à la destination première. Le fabricant dégage sa responsabilité en cas de dommages pouvant en résulter. La responsabilité incombe au seul utilisateur.

Une utilisation conforme implique également le respect des conditions de fonctionnement, d'entretien et de réparations prescrites par le fabricant. La presse ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes familiarisées avec la machine et informées des risques existants.

Les consignes de sécurité, les règles d'hygiène et de circulation sur les routes doivent être respectées.

Toute modification non conforme, toute adjonction de pièces et d'équipements non agréés dégagent le fabricant de sa responsabilité pour les dégâts pouvant en résulter.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	RP 150	RP 150 S
Cavité de pressage	Dia. 1,50 m Largeur 1,20 m	Dia. 1,50 m Larg. 1,20 m
Poids des balles paille foin	200 - 300 kg 300 - 500 kg	200 - 350 kg 300 - 550 kg
Densité des balles	Très variable. Partie extérieure plus compacte que le centre.	Très variable Partie extérieure plus compacte que le centre.
Fil d'attache		
a) Ficelle de sisal	200 ou 330 m/kg selon densité de pressage	200 ou 330 m/kg selon densité de pressage
b) Ficelle nylon	400 - 600 m/kg selon densité	400 - 600 m/kg selon densité de pressage
c) Filet nylon	Filet de qualité spécial balles	Filet de qualité spécial balles.
Nombre de tours de fil	Selon matière : 6 à 10 tours/balle	Selon matière : 6 à 10 tours/balle.
Nombre de tours filet	Au moins 2 t./balle	Au moins 2 t./balle
Largeur ramassage Dispositif levage	1,50 m hydraulique	1,50 m hydraulique
Pneus normaux	10,0/75-15.3 Impl.	11,5/80-15.3 impl. 6PR
Pneus spéciaux	11,5/80-15.3 Impl.	-
Système hydraulique	2 vérins dble effet 1 vérin. simple ef.	2 vérins dble effet 1 vérin simple effet
Puissance tracteur	44 kW (60V)	48 kW (65 CV)
Vitesse arbre de force	540 t./min.	540 t./min.
Reccord avec hydraulique. tracteur	1 distributeur double effet + 1 distributeur simple effet avec raccord NW 10	1 distributeur double effet + 1 distributeur simple effet avec raccord NW 10
Attelage tracteur	Selon le type de timon, machoire ou bras articulé	Selon le timon, machoire ou bras articulé
Capacité machine	15-25 balles/heure avec ficelle	15-25 balles/heure avec ficelle
Dimensions presse	L. 4,05 m l. 2,10 m h. 2,13 m	L. 4,05 m l. 2,14 m h. 2,29 m
Poids presse	env. 1790 kg	env. 1910 kg

MISE EN SERVICE

Accrocher la presse au tracteur

Accrocher la machine au type d'attelage prévu (barre d'attelage ou autre). En tournant la manivelle 1 (schéma 1), amener l'oeillet de traction à hauteur de l'attache. Reculer le tracteur en direction de l'oeillet. Mettre la cheville de couplage et vérifier. Remonter un peu la roue 2 avec la manivelle 1. Baisser le repose-pied 3 et relever la roue 2 jusqu'à ce qu'elle se bloque. Continuer à tourner la manivelle 1 jusqu'à ce qu'elle soit en butée.

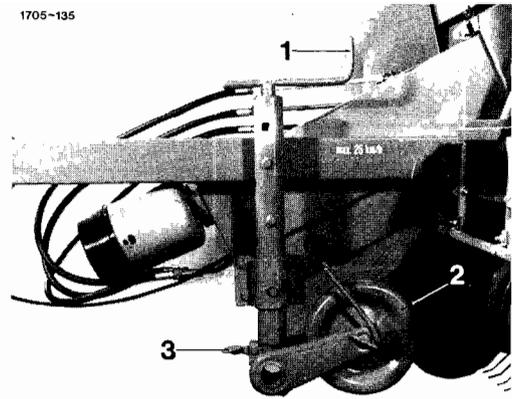


Fig.1

Montage de l'arbre cardans.

Pour un attelage sur bras pivotant, utiliser l'arbre ref. 1705.12.02.01. Pour l'attelage à mâchoire, utiliser l'arbre 1702.12.02.01. Nettoyer les extrémités de l'arbre côté presse et côté tracteur. Enfoncer les verrous et emboîter l'arbre selon le schéma 2. On doit pouvoir entendre les verrous s'enclencher. Vérifier la longueur de l'arbre. La longueur de coulissement libre ne doit pas dépasser 200 mm en alignement. Si cette longueur est insuffisante, raccourcir l'arbre en sciant 2 morceaux d'égale longueur sur les 2 tubes de protection ainsi que sur les tubes profilés. Veiller à ce que les tubes soient suffisamment recouverts. Relever vers l'arrière le support de l'arbre à cardans pour l'attelage à bras oscillant. Maintenir les tubes de protection de l'arbre avec la chaîne afin qu'ils ne soient pas entraînés.

IMPORTANT: Dans des virages serrés, veiller à ce que l'angle des cardans ne s'ouvre pas plus qu'il n'est autorisé par le fabricant. Respecter les instructions du fabricant d'arbre à cardans.

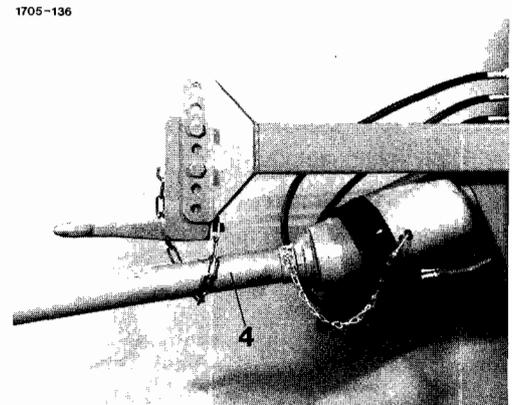


Fig. 2

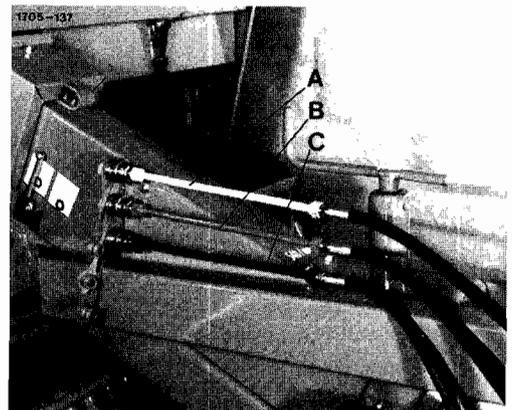


Fig. 3

Branchement du circuit hydraulique.

Côte tracteur, il faut: une vanne de commande hydraulique à une voie avec un raccord (NW 10) pour actionner le ramasseur (liaison jaune A, schéma 3), une vanne à 2 voies avec 2 raccords (NW 10) pour actionner le hayon arrière (liaison rouge B, en avant: ouvertue hayon. Liaison noire C, en arrière: fermeture du hayon.

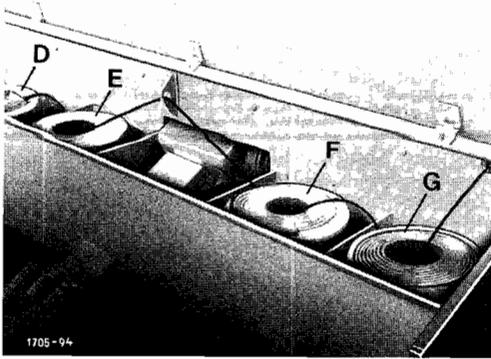


Fig. 4

Nettoyer le raccords flexibles côté presse, les enfoncer dans les douilles correspondantes côté tracteur. Brancher les câbles de même couleur.

Branchement électrique

Brancher les feux clignotants, stops et les feux arrière. Vérifier qu'ils fonctionnent. Monter dans la cabine du tracteur le boîtier pour témoins d'allumage. Relier le câble à la prise 2 fiches.

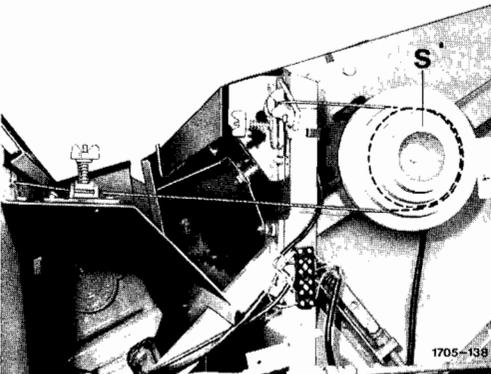


Fig. 5

Montage des pelotes de ficelle



N'effectuer cette opération que lorsque la machine est à l'arrêt. Utiliser de la ficelle de bonne qualité. Respecter les caractéristiques techniques page 2. Si les balles doivent rester en plein air, utiliser de la ficelle de nylon. Placer dans le carter 4 pelotes de ficelle (schéma 4). Si les pelotes sont mal enfilées, la ficelle a tendance à faire des noeuds et à se casser.

Insertion de la ficelle

Procéder comme sur les schémas 4, 5 et 6 pour insérer la ficelle. Le schéma de montage se trouve également sur la presse.

La distance séparant les spires d'enroulement est réglable. Elle est déterminée par le passage de la ficelle dans la poulie à cône S (schéma 5). Un grand diamètre de poulie donne de petits écarts et un petit diamètre espace la ficelle enroulée autour de la balle.

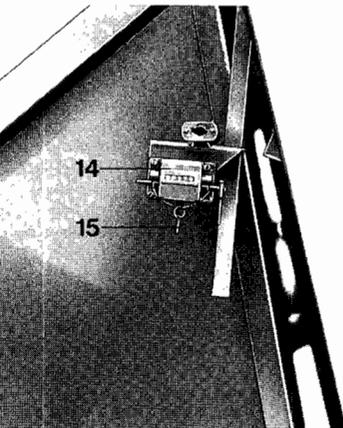


Fig. 6

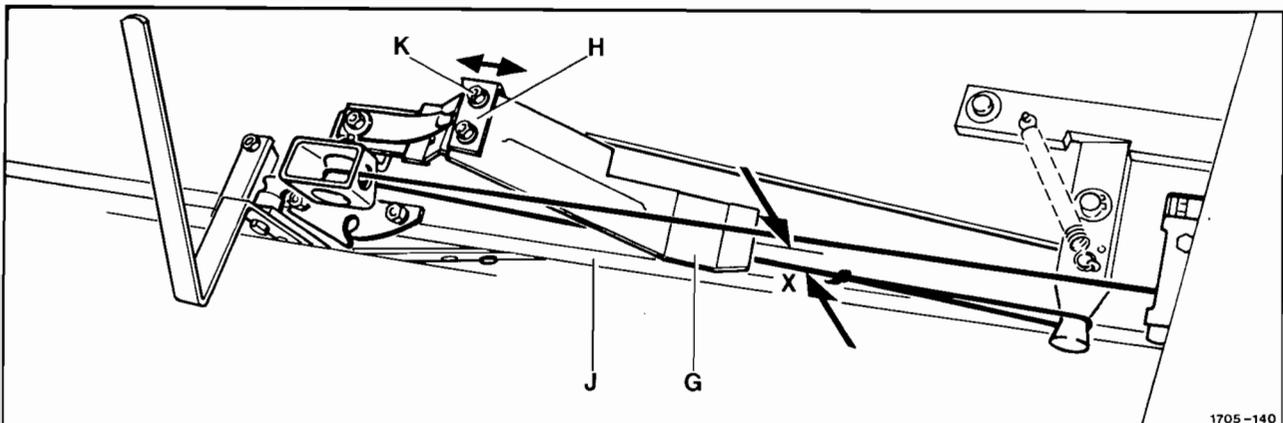


Fig. 7

Vérifier le réglage exact de l'introducteur de la ficelle G (schéma 5). La cote X doit être entre 10 et 20 mm. Si ce n'est pas le cas, dévisser les vis K et régler l'angle H de façon à ce que l'introducteur de la ficelle soit dans la tolérance. L'introducteur G doit passer directement sur le bord inférieur du support H. Resserrer enfin les vis K.

Mise en place du filet.

Ouvrir le volet 1 (schéma 8). Rabattre le frein du filet vers l'avant. Insérer le rouleau de filet 3 (diamètre maxi: 300 mm) dans le carter. Mettre le tendeur de filet 4 en position A et introduire le filet comme sur le schéma 8. Le filet doit parvenir jusqu'aux 2 cylindres d'entraînement 6 et 7 afin d'être entraîné correctement. Mettre le tendeur de filet 4 en position de départ (position B sur schéma 8). Reposer le frein de filet 2 sur le rouleau 3. La pression du frein sur le rouleau peut être modifiée en réglant l'accrochage du ressort 8 dans le maillon de chaîne.

Réglage du nombre de tours de filet.

La tige de traction 10 (sch. 9 et 10) permet de régler progressivement le nombre de tours de filet autour de la balle. Desserrer l'écrou 11 (schéma 9) et régler la tige de façon à avoir au moins 2 tours de filet.

Présélection de la densité de pressage.

La densité de pressage peut être réglée à l'aide de l'aiguille du manomètre 13 (sch. 10). Appuyer sur la molette et mettre l'aiguille sur la couleur désirée: vert: faible densité, jaune: forte densité, rouge: surpression.

Réglage du compteur de balles.

Pour pouvoir contrôler le nombre de balles pressées, on peut mettre à zéro le compteur de balles 14 à l'aide de la clé 15. Voir schéma 6.

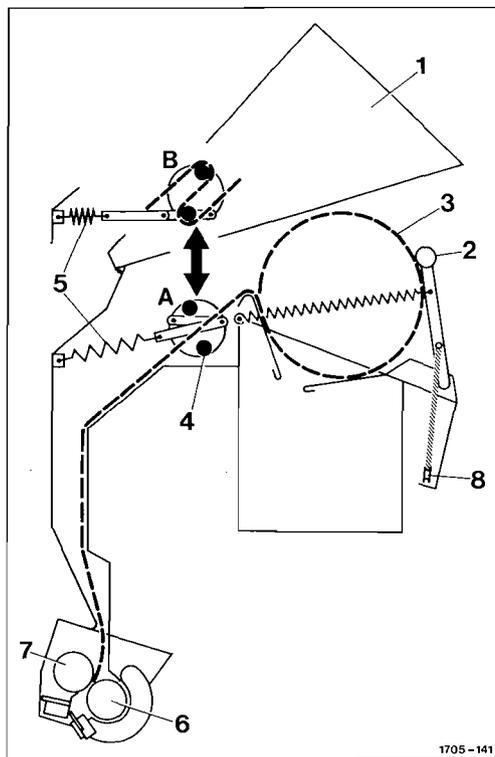


Fig. 8

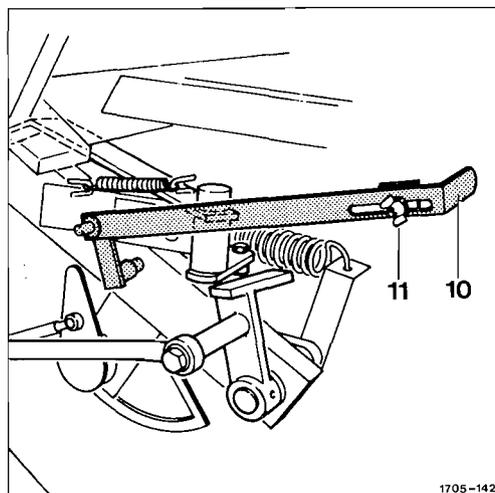


Fig. 9

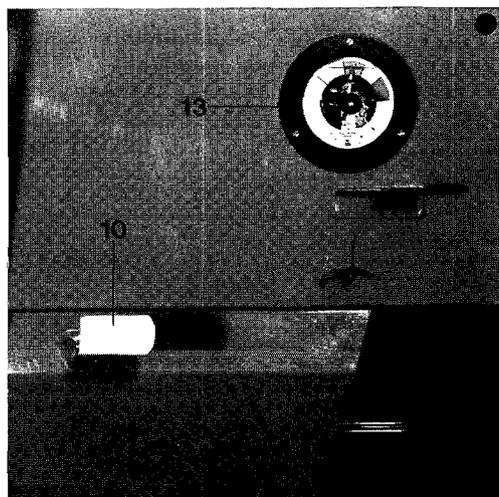


Fig. 10

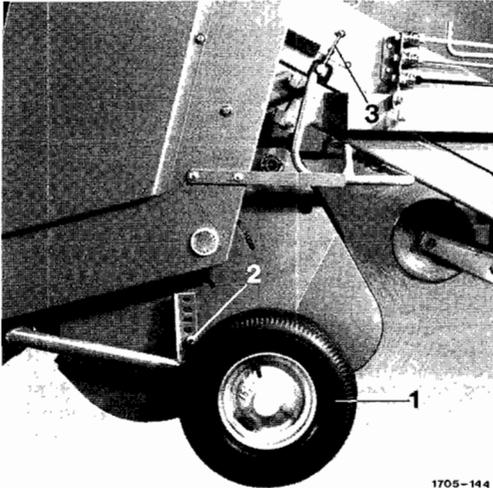


Fig. 11

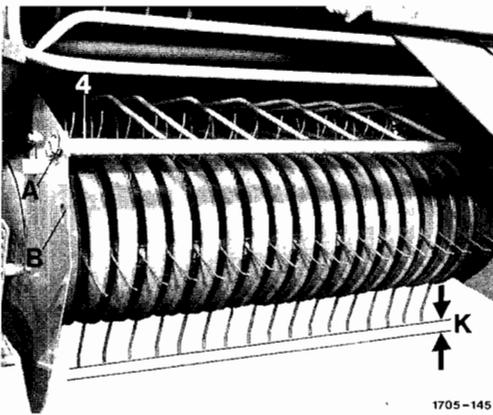


Fig. 12

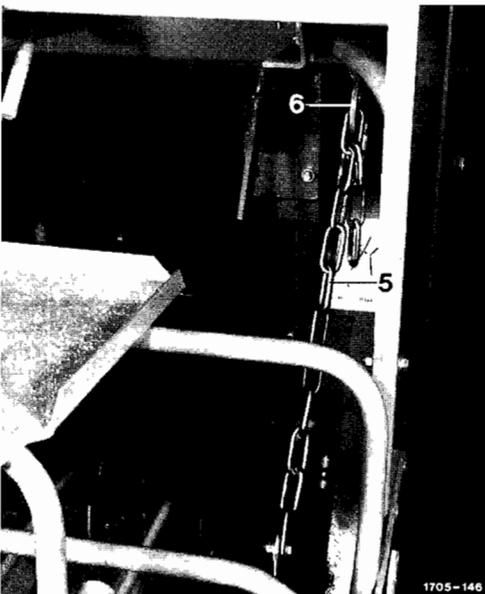


Fig. 13

Avant de prendre la route.

Mettre le ramasseur et le système hydraulique du tracteur en position de transport. Repousser vers l'avant le levier 3 (sch. 11) vers le timon de la presse (robinet d'arrêt ouvert), actionner la vanne du tracteur et mettre le ramasseur en position haute. Relever à nouveau le levier 3 (robinet d'arrêt fermé). La commande hydraulique du ramasseur est maintenant verrouillée et elle reste en position de transport.

UTILISATION DANS LE CHAMPS



La presse est garantie dans une large mesure contre les accidents prévisibles. Toutefois, au cours du travail, la prudence est de règle.

Avant chaque utilisation, vérifier si les dispositifs de sécurité sont en place et intacts. Avant d'ouvrir les protections, arrêter l'arbre de prise de force et le moteur du tracteur et attendre que la machine soit arrêtée. Ne jamais faire de réparation lorsque la machine fonctionne. Soyez particulièrement prudents lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte-arrière! Personne ne doit se trouver dans la zone de débattement de la porte. Avant de pénétrer dans la cavité de passage, mettre la tige de support de la porte.

Avec des andains réguliers jusque à 1,5 m de large, la machine travaille à plein rendement.

Réglage du râteau rabatteur.

Le râteau 4 peut être mis dans 2 positions (A et B) selon le type de récolte. Position A pour de longues tiges, position B pour des courtes (schéma 12). Il est possible de régler la hauteur du râteau dans les 2 positions à l'aide d'une vis se trouvant sur la tôle latérale droite du ramasseur.

IMPORTANT: En cas de bourrage entre le ramasseur et le rouleau, vérifier le réglage du râteau.

Défecteur de récolte courte.

La tôle (schéma 14) empêche que la matière ne tombe devant le ramasseur. L'enlever si nécessaire.

Le montage de la tôle 7 dans les trous supérieurs ou inférieurs des tôles latérales se fait selon le type de récolte. Fixer les chaînes 8 à la hauteur appropriée dans le tube transversal du rabatteur.

Roue d'appui du ramasseur.

Pour permettre au ramasseur de s'adapter aux inégalités de terrain et de saisir sans problèmes la récolte, la presse est équipée d'une roue d'appui 1 (schéma 11). Régler la hauteur de la roue selon la garde au sol désirée. Normalement, les dents du ramasseur doivent avoir une garde au sol de 2 cm. Voir cote 4, schéma 12. Après réglage de la roue, resserrer la vis 2 (schéma 11).

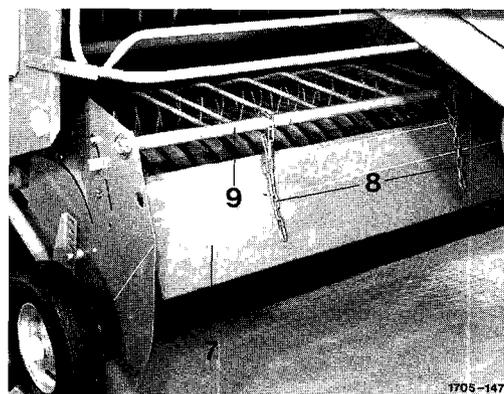


Fig. 14

Réglage de la hauteur du ramasseur.

Le ramasseur se lève et se descend à l'aide d'une commande hydraulique. Mettre le ramasseur de la position de transport à la position de travail: pousser vers l'avant le levier n°3 situé sur le timon. En actionnant la vanne du tracteur, baisser le ramasseur jusqu'à la position de travail. Éviter que les dents ne touchent le sol. (Respecter la cote K sur le schéma 12). Afin que le ramasseur ne s'abaisse pas trop lors d'une déclivité importante, mettre la chaîne 5 sur le crochet 6.

Vitesse de l'arbre de prise de force.

La presse doit fonctionner avec une rotation de l'arbre de 540 t/min. La vitesse de 1080 t/min. n'est pas autorisée. Par contre, avec des plantes à tige extrêmement courtes et cassantes, on peut travailler sans problèmes à la vitesse réduite de 350-450 t/min.

Conduite en virage.

Si l'on doit prendre un tournant très serré, déconnecter la prise de force afin de ne pas endommager les organes de transmission.

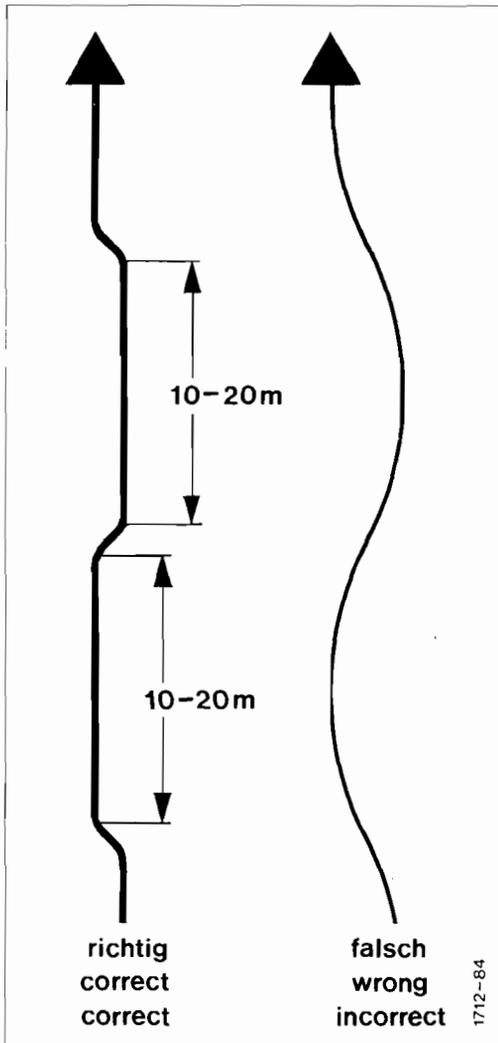


Fig. 15



Fig. 16

Conduite de la machine.

Pour obtenir un bon rendement et des balles bien formées, la zone d'enroulement doit être remplie sur toute la largeur de la machine. Ceci est possible en conduisant de façon appropriée.

Pour de petits andains, dont la largeur est inférieure à celle du ramasseur, il est nécessaire de conduire en passant alternativement sur le côté droit puis sur le côté gauche de l'andain (sch. 15) On peut vérifier si le remplissage se fait correctement en observant l'orifice de remplissage et en conduisant en conséquence.

Commande hydraulique de la porte arrière.

Pour cette commande, la presse a 2 raccords B et C (page 3, schéma 3). En mettant la vanne de commande du tracteur sur "lever", la porte s'ouvre. En position "baisser", elle se ferme. Avant de commencer le travail dans le champ, laisser la vanne de commande sur "baisser", tant que l'aiguille du manomètre 13 (schéma 16) se trouve dans la zone blanc/vert. La montée en pression du système est alors terminée. Mettre la vanne sur position pendant que la presse fonctionne. La porte est verrouillée hydrauliquement. Le manomètre 13 indique alors la pression de l'huile dans le cylindre (au début, elle retombe un peu).

Densité de pressage.

La densité de la balle dépend du type de céréale et de la pression. Elle peut varier et peut être déterminée à l'aide du manomètre situé sur la machine. Le conducteur peut vérifier à tout instant la densité.

Selon que la matière pressée est du foin ou de la paille, il faut respecter des pressions différentes.

Le foin doit être compacté lorsque la pression affichée se trouve dans la zone verte du manomètre 13.

Pour la paille, la pression peut être supérieure: affichage en zone jaune.

Sécurité en cas de surcharge.

Pour protéger la transmission en cas de surcharge, on trouve dans l'arbre transversal de la RP 150 un boulon de sécurité n°3, sch. 18. Pour le changer, pousser vers l'avant la protection 1 (sch. 17) après avoir desserré l'écrou 2. Enlever les restes du boulon, remettre le nouveau boulon et les 2 contre-écrous. Pour la protection 1, n'utiliser que des boulons équivalents boulons. Les vis et les écrous de rechange font partie de l'outillage de la presse.

La RP 150 S est équipée d'un embrayage à cames automatique qui interrompt le couple en cas de surcharge.

Lorsque la vitesse de rotation de la prise de force diminue ou devient nulle, le couple reprend de de façon que la machine puisse se remettre en marche immédiatement.

Eviter les surcharges longues et fréquentes.

Liage des balles.

Dès que la densité de pressage choisie est atteinte, elle est signalée optiquement et acoustiquement (boîte 1, sch. 19). Le processus de liage peut être alors déclenché manuellement à l'aide d'un bouton électromagnétique (n°2 pour la ficelle (rouge) ou n°3 pour le filet (vert)). La ficelle ou le filet doit être correctement installée (comme décrit aux pages 4 et 5). Surveiller le déroulement de la ficelle (n°4, sch. 20).

Stopper la marche avant et laisser fonctionner à vide si l'indicateur de ficelle arrive dans la partie gauche du repère.

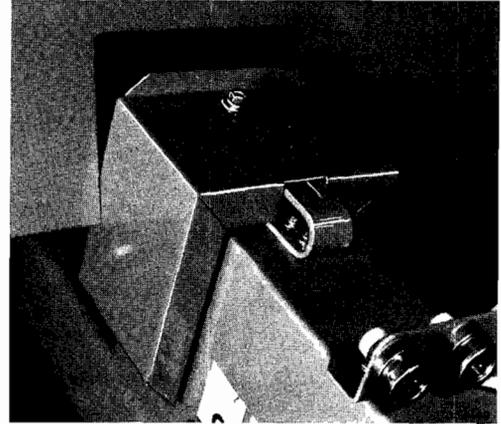


Fig. 17

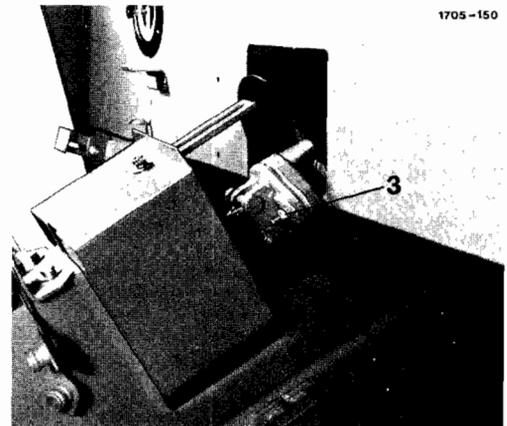


Fig. 18

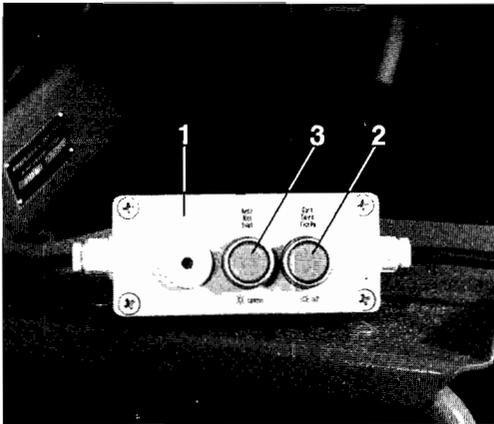


Fig. 19

1705-152



Fig. 20

Pour le liage avec le filet, stopper immédiatement la marche dès que le rouleau du filet tourne. Le liage se fait alors automatiquement. Lorsque le nombre de tours de filet est atteint, le filet est coupé automatiquement sur toute sa largeur. La commande des rouleaux d'entraînement 6 et 7 (sch. 7) est stoppée. Pendant le liage, la machine peut-être arrêtée pour permettre d'éjecter la balle.

Avec le déclenchement électromagnétique du liage, le processus peut être mis en route à tout instant, même si la pression choisie n'est pas atteinte.

ATTENTION: Avant d'effectuer pour la première fois un liage avec le filet, il faut ouvrir la porte arrière pour monter le dispositif de coupe sur la commande hydraulique.

Ejection de la balle.

Lorsque le liage est terminé, ouvrir la porte arrière (prise de force arrêtée), enclencher l'arbre de façon que la balle soit éjectée. Avant de refermer la porte, avancer un peu pour qu'il ne heurte pas la balle en se refermant. Maintenir la vanne de commande côté du tracteur sur la position "baisser" jusqu'à ce que le capot soit complètement fermé (aiguille 5 dans le secteur blanc/vert: voir schéma 16). La balle suivante peut 'etre pressée.



Si on travaille sur des terrains en pente, éjecter la balle dans le sens opposé à la pente sinon elle pourrait se mettre en mouvement. Faire particulièrement attention lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Personne ne doit se trouver dans la zone de débattement de la porte.

MAINTENANCE DE LA PRESSE



Ne jamais effectuer de réglages, de réparation ni de travaux d'entretien lorsque la machine fonctionne.

Avant d'ouvrir les protections, arrêter le moteur du tracteur et attendre l'arrêt de la machine. Déconnecter la prise de force et retirer l'arbre à cardans avant d'effectuer des opérations sur les pièces mobiles de la machine. Avant de pénétrer dans la zone de pressage, mettre les sécurités de la porte. Personne ne doit se trouver dans la zone de débattement de la porte.

Pour maintenir la presse en bon état et la faire fonctionner économiquement sans réparations prématurées, veiller à ce que les opérations d'entretien soient effectuées correctement et régulièrement.

Resserrage des vis.

Au bout d'environ 20 h de fonctionnement, resserrer l'ensemble des vis et des écrous.

Contrôle des roues.

Vérifier le serrage des écrous de roues et des chapeaux. Vérifier le serrage des fusées d'essieu. Vérifier la pression des pneus.

Pneus normaux de la RP 150:

10,0/75 - 15.3 impl 6 PR = 2,3 bar

Pneus spéciaux:

11,5/80 - 15.3 impl. 6 PR = 2,0 bar

Pneus spéciaux de la RP 150 S:

11,5/80 - 15.3 impl. 6 PR = 2,0 bar

La pression de la roue du ramasseur doit être de 1,5 bar.

Changement de l'huile d'engrenage.

Il est nécessaire de changer l'huile de la transmission (sch. 21) au bout de 20 h. Dévisser la vis 6. Enlever la vis 7 et laisser l'huile s'écouler dans un récipient. Enlever la vis 8 de l'orifice de contrôle de niveau d'huile. Nettoyer la vis 7, la remettre et la serrer à fond. Remettre 1 litre 1/4 d'huile SAE 90 jusqu'à ce qu'elle sorte par l'orifice, refermer l'orifice soigneusement. Contrôler régulièrement le niveau d'huile.

Changer l'huile en fin de saison.

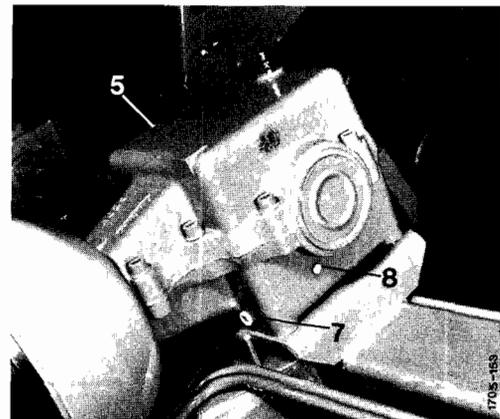


Fig. 21

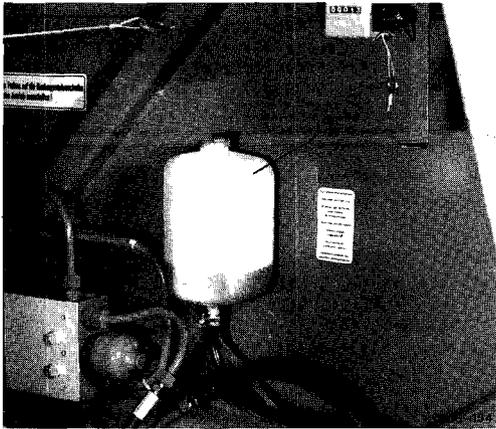


Fig. 22

Graissage des chaînes.

L'ensemble des chaînes (5 pièces) doit être graissé régulièrement. Utiliser de l'huile de chaîne de tronçonneuse. Ouvrir les protections latérales et graisser les chaînes lorsque la machine est arrêtée. Après le graissage, remettre les protections.

La RP 150 S est équipée d'un graissage central automatique des chaînes qui réduit considérablement l'entretien. Vérifier tous les jours le niveau d'huile dans le carter 1 (sch. 22) et, le cas échéant, rajouter de l'huile. Ce carter est accessible en ouvrant la porte centrale de protection sur le côté gauche de la machine.

Graissage de l'arbre à cardans.

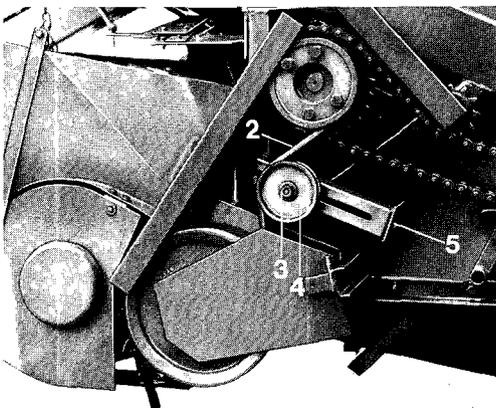
Graisser régulièrement l'arbre à cardans. Nettoyer le raccord de graissage avant d'appliquer la pompe à graisse. Les points de graissage doivent être graissés à intervalles réguliers (indiqués en heures par le fabricant). Avant tout arrêt prolongé, nettoyer l'arbre à cardans et le graisser à nouveau.

Réglage de la tension des chaînes.

Vérifier à l'occasion la tension des chaînes de la transmission, des cylindres et du ramasseur et les régler. Remettre les goupilles de serrage dans les trous et resserrer les écrous de sécurité. Si le réglage n'est plus possible, raccourcir la chaîne en enlevant un maillon. Eventuellement, insérer un maillon coudé se trouvant dans l'outillage.

Réglage de tension de la courroie.

Si le ramasseur subit une surcharge, les courroies patinent. L'allongement et l'usure diminuent la tension. Si les courroies patinent trop souvent, il faut les retendre. Défaire l'écrou 3, régler la poulie de renvoi 4 à l'aide du boulon 5. La tension est correcte lorsqu'on peut avec le pouce enfoncer chaque courroie de 5 mm. Resserrer l'écrou 3.



1705-155

Fig. 23

Réglage des courroies de rouleaux.

Les courroies de la RP 150 doivent être réglées de façon à laisser un espace de 30 mm si on les rapproche l'une de l'autre (respecter les instructions portées sur la plaque située sur le boîtier du fil).

Sur la RP 150 S, il faut les régler de façon à pouvoir les faire descendre à la main jusqu'au cylindre d'appui central. La courroie du bas peut, avec une charge de 80 kg, effleurer le cylindre. Sinon, il faut la retendre. Ceci est possible en réglant le rouleau compensateur 6-11 (voir sch. 24): Pour cela, ouvrir les protections latérales de la machine. Desserer les vis de fixation 12 du palier de cylindre sur les 2 côtés du châssis (sch. 25).

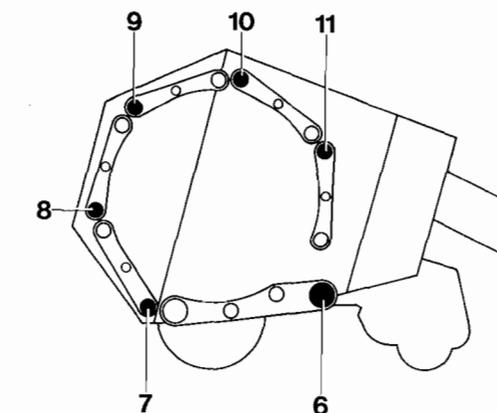
Défaire de quelques tours les contre-écrous 13 des deux vis 14.

Revisser les vis 14 de la même façon (cote de contrôle X) de façon à obtenir une tension de courroie correcte (voir plus haut).

Resserrer les contre-écrous 13 et les vis 12. Respecter la cote X (sch. 25). Cette cote doit être équivalente sur les 2 côtés du châssis.

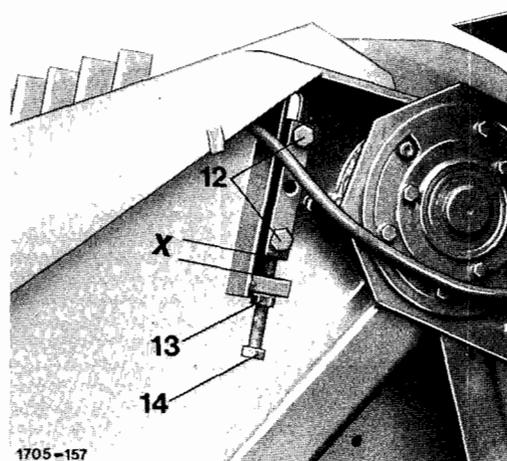
Pour terminer, refermer les protections.

IMPORTANT: Ne pas trop tendre les courroies, sinon il y aurait une surcharge sur les cylindres. Après réglage des courroies, il faut régler à nouveau les racleurs des cylindres.



1705-156

Fig. 24



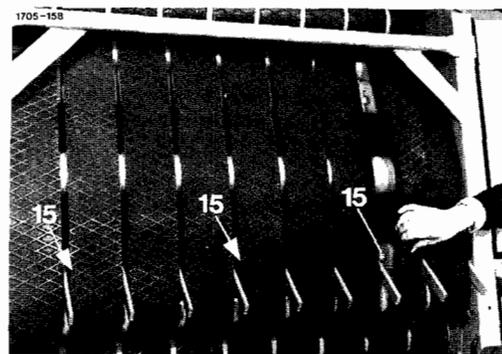
1705-157

Fig. 25

Réglage des racleurs.

Après le réglage des courroies, il faut procéder au réglage des racleurs de cylindre. Desserer les 3 vis 15 (sch. 26) et placer la lame du racleur à une distance de 3-4 mm du cylindre. Bien resserrer les vis 15.

Contrôler cette distance.



1705-158

Fig. 26

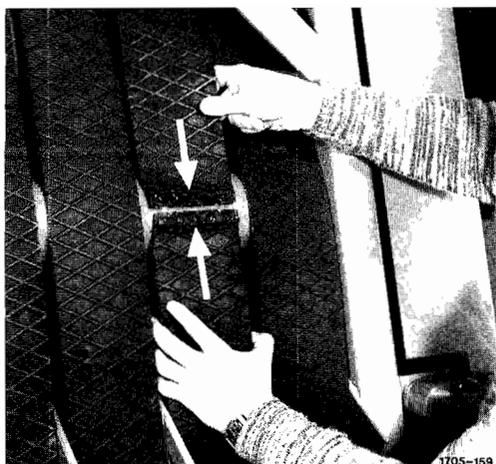


Fig. 27

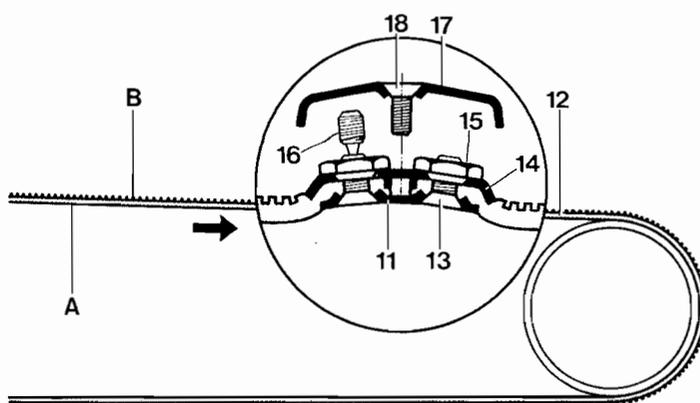


Fig. 28

1705-160

Changement des courroies.

Avant de remettre de nouvelles courroies desserrer d'abord les vis 15 (sch. 26) et relever les racleurs. Puis dévisser des 2 côtés les vis 14 (sch. 25) de façon à repousser les cylindres jusqu'en butée après avoir desserré les vis 12. Resserrer légèrement les vis 12. Mettre les courroies. Fixer les extrémités comme sur le schéma 27.

Montage des agrafes de courroies.

Les extrémités des courroies sont maintenues par des agrafes spéciales à plaques. Pour monter ces agrafes, maintenir les extrémités des courroies comme sur le schéma 27. Mettre la rondelle inférieure 11 sur le côté A de la courroie (sch. 28). Enfoncer dans les trous les vis spéciales 13, placer la rondelle supérieure 14 sur le côté B de la courroie 12. Monter les écrous spéciaux 15. Serrer à 1,6 Nm (kpm). Casser les extrémités des vis 16 qui dépassent. Recouvrir les écrous des agrafes avec une plaque 17 (sch. 28) qui est fixée sur la rondelle supérieure avec les 2 vis 18.

Entretien des courroies.

Les courroies n'ont pas besoin d'un entretien spécial. Il faut veiller à ce qu'elles soient correctement tendues et vérifier l'état des agrafes. Enlever les accumulations de matière entre les courroies.

Dispositifs de sécurité



Nettoyer les clignotants et les feux arrière et ne pas les recouvrir de matières. Vérifier le fonctionnement des feux. Emporter les 2 cales (qui se trouvent dans le boîtier à fil). Si des opérations d'entretien ou de montage sont effectuées lorsque la porte est ouverte, il faut s'assurer que la porte ne peut pas retomber. Utiliser pour cela les 2 supports à vérin se trouvant sur les 2 côtés de la machine.

Ouvrir la porte à moitié. Enlever le verrou de sécurité 4 et mettre les supports 5 sur les vérins (comme indiqué sur le schéma 29). Quand les travaux d'entretien sont terminés, remettre les supports 5 dans leur position première et les verrouiller avec le clips 4.

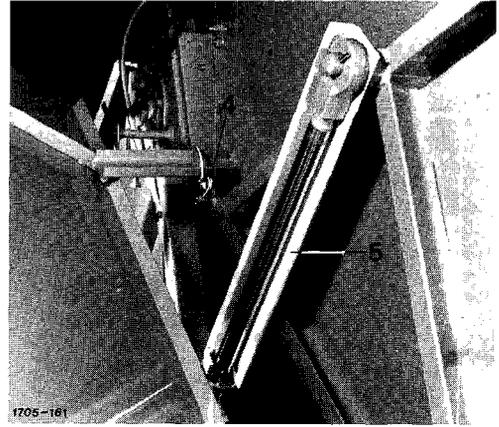


Fig. 29

DEPANNAGES RAPIDES

Les conditions d'utilisation qui diffèrent d'un lieu à l'autre ne permettent pas de donner des solutions à tous les cas de figure possibles. L'épaisseur des aindains, l'état de la matière compactée, une fausse manoeuvre ou un entretien défectueux de la machine peuvent donner lieu à des pannes.

Pour les cas difficiles, notre service Après-Vente est à votre disposition. En général, vous pourrez vous dépanner à l'aide du tableau suivant:



Avant d'effectuer une réparation, il faut arrêter l'arbre de prise de force et le moteur du tracteur et attendre que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt.

Ne jamais faire de dépannages, par exemple dans la zone de remplissage lorsque la machine fonctionne.

N°.	Panne	Cause possible	Remède	Remarques
1	Ramassage défectueux	Ramasseur insuffisamment descendu	Régler la hauteur du ramasseur	Voir page 7, réglage hauteur ramasseur
		Mauvais réglage du rateau	Fixer le rateau dans le trou inférieur	Voir page 6, réglage du rateau
		Défecteur de récolte courte non-monté	Monter le déflecteur de récolte courte	Voir page 6, déflectuer
		Le ramasseur s'adapte mal aux inégalités du terrain	Régler la roue d'appui du ramasseur	Voir page 7, roue d'appui du ramasseur
2	La matière s'accumule entre le ramasseur et la cavité d'enroulement	Mauvais réglage du rateau	Modifier la position du rateau dans la tôle latérale du	Voir page 6, modification position ramasseur
		Conduite trop rapide	Conduire plus lentement jusqu'à ce que l'enroulement ait lieu	
3	La porte s'ouvre quand l'aiguille est dans le blanc, le vert ou le jaune, et la matière retombe	Le hayon n'a pas été fermé avec pression préliminaire	Avant de prendre la matière, fermer la porte. L'aiguille manomètre doit être dans le blanc	Voir page 8, commande de l'hydraulique de la porte
		Le système hydraulique du tracteur ou de la presse ne fonctionne pas bien	Vérifier le système hydraulique. Régler la montée en pression une ou plusieurs fois	

N°.	Panne	Cause possible	Remède	Remarques
4	Usure importante des courroies	Des restes de matière s'accumulent entre les courroies des rouleaux	Enlever les restes de matière	Voir page 14, entretien des courroies
		Courroies trop tendues	Corriger le réglage des courroies	Voir page 13, réglage des courroies
5	Formation de balles irrégulières	Conduite inadaptée	Conduire selon les instructions	Voir page 8, conduite
6	Pertes importantes de matières fragmentées	Vitesse de rotation de l'arbre trop élevée	Travailler avec une vitesse de 350/450 t/m et éviter de faire tourner la machine à vide	Voir page 7, vitesse de rotation de l'arbre
		Conduite trop lente	Choisir une vitesse plus rapide	
		Andains trop minces	Former des andains plus épais	
7	La ficelle glisse sur le côté de la balle	Forme de balle irrégulière Liage inadapté aux tiges courtes	Changer de façon de conduire Avec de la matière très friable, la ficelle ne doit pas être trop mise vers l'extérieur	Voir page 8, conduite Voir page 10, liage des balles
8	Le liage est déclenché mais il ne se fait pas. La ficelle n'est pas insérée	Mauvaise position de la tôle guide-ficelle	Régler la position de tôle. Distance des courroies; 10 - 15 mm	
9	Le lanceur de ficelle ne fonctionne pas	Mauvais réglage du lanceur de ficelle	Le régler correctement de la ficelle	Voir page 4, enfilage
10	La ficelle ressort de la cavité d'enroulement	Matière lisse, la ficelle ne se lie pas avec la balle	Laisser la ficelle s'insérer pendant la marche avant	Voir page 10, liage de la balle avec de la ficelle
11	Fonctionnement difficile. La sécurité se déclenche	Pressage trop dense	Modifier le réglage	Voir page 5
		Affichage liage modifié	Vérifier le réglage et éventuellement le corriger	Voir page 5, pré-réglage de la densité de pressage
		Boulons de mauvaise qualité	N'utiliser que des pièces d'origine WELGER	N° vis: 0901.10.64.00

N°.	Panne	Cause possible	Remède	Remarques
12	Le filet n'est pas inséré	Le filet n'est pas saisi par les rouleaux	Dérouler le filet et l'amener jusqu'aux rouleaux	Voir page 5, insertion du filet
		Le frein du filet est réglé trop serré	Desserrer un peu le frein	Voir page 5
13	La ficelle ou le filet continue à se dérouler même quand le liage est fini	Frein réglé trop lâche	Retendre le ressort du frein	Voir page 5
14	La ficelle ou le filet ne sont pas coupés proprement	Couteau et enclume ne sont pas parallèles	Régler l'enclume	
		Couteau abimé ou usé	Vérifier et éventuellement changer le couteau	
15	Le filet s'enroule autour du cylindre d'entraînement	Tôle de raclage tordue	La vérifier ou la changer	Eviter d'enlever le filet enroulé sur le rouleau en caoutchouc avec un objet pointu

INDICATIONS A RESPECTER EN CAS DE DEPLACEMENT SUR ROUTE

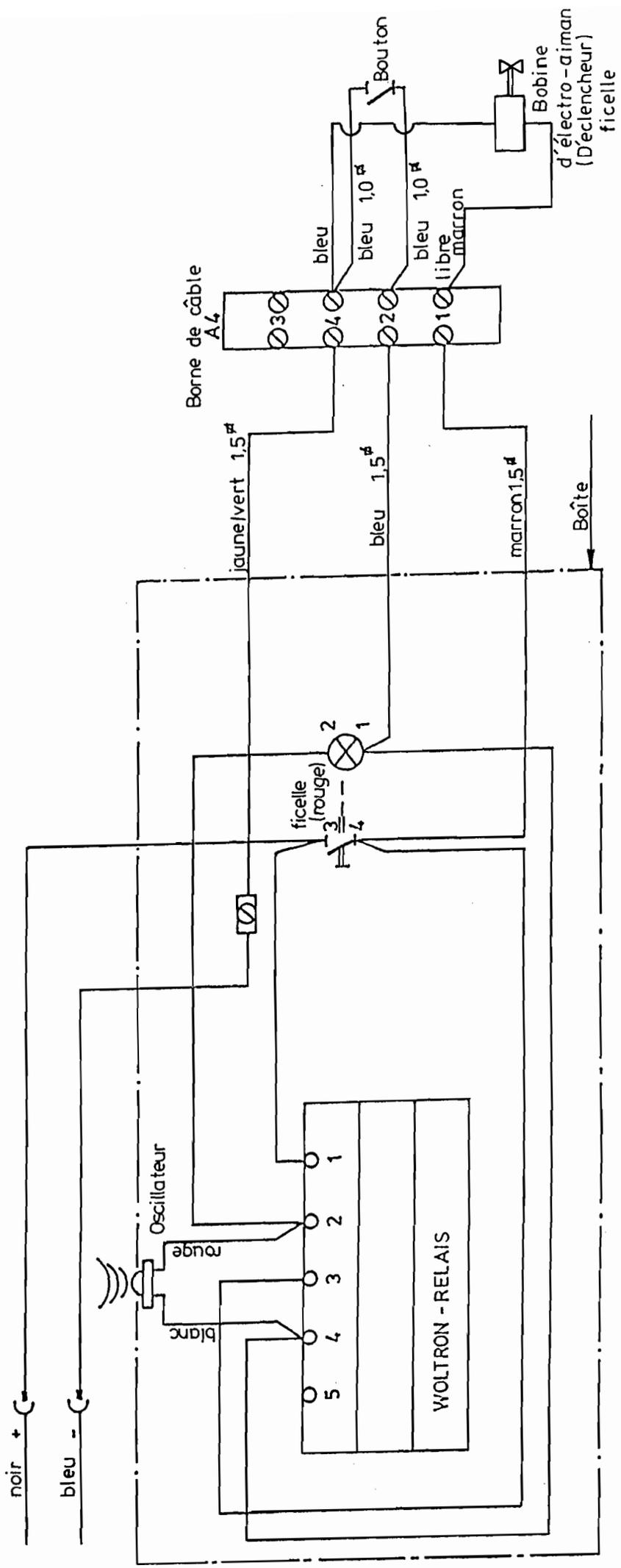
La presse à balles est un engin agricole utilisé en remorquage. Son emploi n'est pas soumis à une demande d'autorisation. Elle doit posséder un dispositif d'éclairage pour pouvoir circuler sur les routes. Ce dispositif équipe déjà votre presse WELGER. Nous vous renvoyons aux prescriptions du code concernant l'équipement électrique des engins remorques. A cet effet, le câble de liaison livré avec chaque presse doit être connecté sur le tracteur et sur la machine. Vérifier fréquemment le bon fonctionnement de l'éclairage. De plus, maintenir propres les feux clignotants, les stops, les feux arrière, les feux de position ainsi que les cataphotes arrière et latéraux. Veiller à ce que la récolte ne cache pas les dispositifs d'éclairage.

La vitesse maximale sur routes et chemins est de 25 km/h.

Les 2 cales, qui font partie du matériel de sécurité, doivent toujours être emportées avec la presse.

véhicule tracteur
min. fusible de 10A à action retardée

Schéma de circuits liage à ficelle



Avertisseur

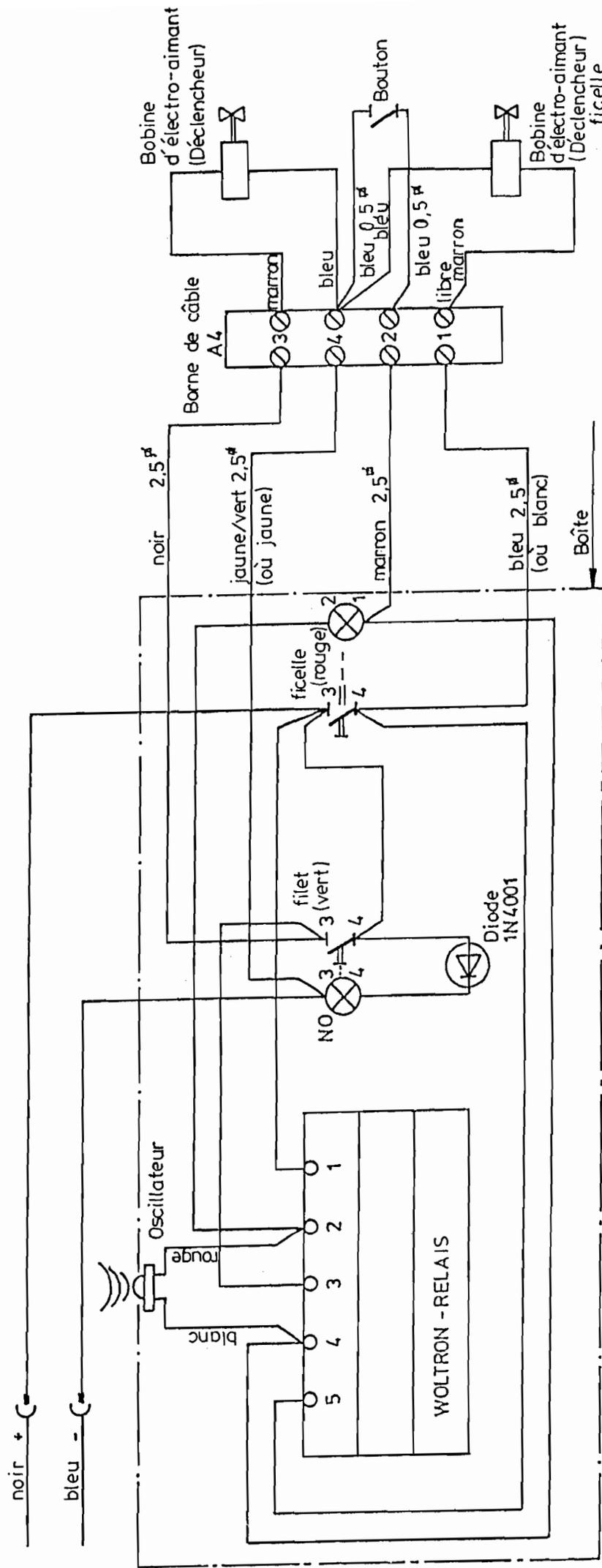


directement à la
prise de courant

Pour le modèle : RP 150/150S

véhicule tracteur
min. fusible de 10A à action retardée

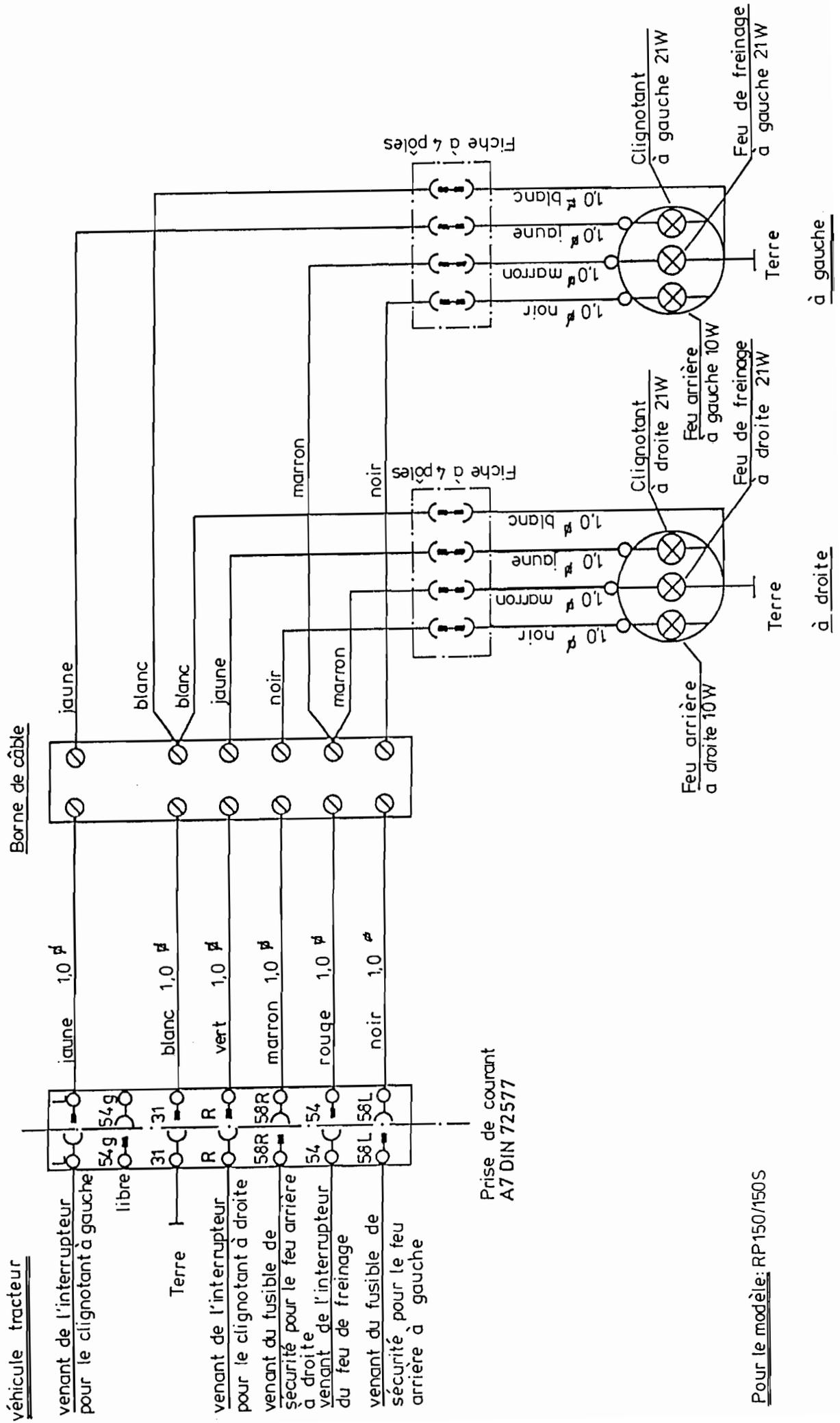
Schéma de circuits liage à ficelle et à filet



Avertisseur



Schéma de circuits d'éclairage



Pour le modèle: RP150/150S